

RU

## Формирование дискурсивных умений будущего юриста в условиях межкультурной среды неязыкового вуза

Кургаева О. Л., Сороковых Г. В.

**Аннотация.** Цель исследования - выявление лингводидактических возможностей межкультурной среды неязыкового вуза для обеспечения процесса формирования дискурсивных умений будущего юриста гражданско-правового профиля взаимодействовать с представителями разных культур. В статье дана авторская аргументация межкультурных иноязычных дискурсивных умений будущего юриста, которые формируются на основе индивидуальных стратегий обучения иностранному языку для специальных целей. Научная новизна исследования заключается в теоретическом обосновании и создании модели формирования межкультурных иноязычных дискурсивных умений будущего юриста на основе разработки индивидуального сопровождения, процессе формирования авторской «Карты-меню», посредством которой создаются указанные умения будущего специалиста в области гражданского права. В результате доказана эффективность разработанного и внедренного в образовательную практику индивидуального сопровождения будущего юриста гражданского права с учетом выбранной персональной «Карты-меню».

EN

## Future Lawyer's Discursive Skills Formation in Cross-Cultural Environment of Non-Linguistic University

Kurgaeva O. L., Sorokovykh G. V.

**Abstract.** The purpose of the study is to determine the linguo-didactic potential of the cross-cultural environment of a non-linguistic university for ensuring the process of forming discursive skills for interacting with representatives of different cultures in students pursuing a degree in "Civil Law". The article presents the authors' argumentation of a future lawyer's cross-cultural foreign-language discursive skills, which are formed on the basis of individual strategies for teaching a foreign language for specific purposes. Scientific novelty of the study consists in providing theoretical substantiation and creating a model for a future lawyer's cross-cultural foreign-language discursive skills formation on the basis of individualised support development, in working out an original "Menu Card", through which the said skills of a future specialist in the field of civil law are formed. As a result, the researchers have proved a future civil lawyer's individualised support effectiveness, taking into account the selected personal "Menu Card", developed and implemented in educational practice.

### Введение

Актуальность исследования. На сегодняшний день сложилась достаточно объемная научная база, позволяющая рассматривать проблему формирования профессиональных дискурсивных умений студентов неязыкового вуза. Анализ существующих в настоящее время трудов по педагогике и методике позволяет сделать вывод о том, что учеными уже рассматривались следующие вопросы: лингвистика текста и теория юридического дискурса (Л. А. Борисова, 2016; И. В. Палашевская, 2012; А. Тросборг, 2000; Тирсма, 1999) [2; 9; 19; 20]; методика формирования дискурсивной компетенции студентов при обучении английскому языку (С. Ю. Кочеткова, Е. А. Елтанская, В. В. Янина, 2018) [7]; проблема индивидуализации и дифференциации в обучении иностранному языку в вузе (П. В. Сысоев, 2019 [13]; Г. В. Сороковых, 2004 [11], 2020 [12]); методическое сопровождение обучающихся в процессе изучения иностранного языка (Л. Д. Торосян, Н. В. Резепова, 2016) [14]. Несмотря на существующие исследования, посвященные формированию дискурсивных умений студентов неязыковых факультетов, анализ указанных публикаций показал недостаточную изученность некоторых

вопросов, которые остаются актуальными для современной иноязычной профессиональной подготовки будущих юристов гражданско-правового профиля: разработка теории и методики формирования дискурсивных умений юриста гражданского права в сфере межкультурного взаимодействия на основе использования индивидуальных образовательных траекторий; организация процесса самостоятельной работы на основе индивидуализации и дифференциации.

Английский язык в сфере юриспруденции обслуживает значительный объем специальных текстов: это и юридические документы, такие как постановления, контракты, завещания, парламентские акты, и устное юридическое консультирование, протоколы судебных заседаний. Следовательно, заканчивая вуз, будущий юрист должен обладать достаточно высоким уровнем сформированности дискурсивной компетенции, что, в свою очередь, предполагает наличие умения использовать разнообразные коммуникативные поведенческие стратегии, адекватные той или иной ситуации межкультурного общения, максимально полно учитывать используемые формы интеракции в ходе коммуникативного акта. Таким образом, важность проблемы формирования дискурсивных умений будущих юристов актуальна и своевременна.

Достижение цели исследования обеспечивалось решением ряда задач:

- раскрыть дидактические возможности и функции межкультурной иноязычной среды обучения иностранному языку для специальных целей;
- аргументировать специфику формирования профессиональных дискурсивных умений будущего юриста;
- разработать модель формирования межкультурных дискурсивных умений будущего юриста с учетом выбранной персональной «Карты-меню»;
- на основе спроектированной модели формирования межкультурных дискурсивных умений будущего юриста и с учетом разработки индивидуального учебного сопровождения обучающихся эмпирически подтвердить её эффективность.

Постановка цели и задач определила методы исследования: *теоретические*: критический анализ зарубежной и отечественной педагогической, психологической и методической литературы; сравнение, синтез, обобщение полученной в ходе исследования информации; *эмпирические*: анкетирование; диагностирование; опытно-экспериментальная работа; статистические данные.

В качестве теоретической базы научного исследования использовался материал, представленный в концепциях теории и методики обучения иностранным языкам в неязыковом вузе (Н. Д. Гальскова [3], Г. В. Сороковых, Е. М. Вишневская [11; 12], Н. П. Хомякова [16]); работы по лингвистике текста и теории дискурса (Н. Д. Арутюнова [1], В. И. Карасик [5], С. К. Гураль, О. С. Головкин, Д. Ч. Гиллеспи [4], Т. А. ван Дейк [18]); труды по проблемам индивидуализации и дифференциации в процессе обучения (Н. Д. Гальскова [3], Г. В. Сороковых, Е. М. Вишневская [11; 12], П. В. Сысоев [13], А. П. Тряпицина [15], И. С. Якиманская [17]); труды, посвященные разработке индивидуальных стратегий обучения, сопровождения студентов, автономности обучения.

Практическая значимость исследования заключается в применении модели формирования дискурсивных умений бакалавра по профилю «Гражданско-правовой» на основе индивидуального учебного сопровождения. Разработана персональная «Карта-меню» на основе выбора и предпочтения студентов: 1) предпочтения чтения прецедентных текстов по гражданской юриспруденции (проведен подбор текстов юридической направленности и задания к ним); 2) углубленного изучения устного юридического дискурса (разработаны критерии оценивания овладения устным юридическим дискурсом в процессе проведения деловой игры); 3) углубленного изучения письменного жанра юридического дискурса (разработаны задания на изучение структуры письменных юридических документов разного характера).

### **Дидактические возможности и функции межкультурной иноязычной среды обучения иностранному языку для специальных целей**

Современный межкультурный контур иноязычного профессионального образования будущих бакалавров строится с учетом специфики их профессиональной деятельности, что напрямую зависит от создания успешной образовательной среды обучения иностранным языкам для специальных целей. Такая среда нами понимается как «открытая лингводидактическая система инструментальных средств и информационно-коммуникационных технологий, обеспечивающих условия для предоставления персонального маршрута студентам в изучении языка и культуры на основе равноуровневых и дифференцированных образовательных ресурсов» с учетом потребностей, возможностей и мотивации каждого студента [12, с. 880]. Полагаем, что успешность обученности зависит в первую очередь от дидактических возможностей образовательной среды и грамотного определения ее функций. Межкультурная образовательная иноязычная среда способствует:

- *формированию субъекта иноязычной деятельности* как творческого самостоятельного и самоорганизующегося исследователя. Исполняя свои служебные обязанности в контексте межличностной коммуникации, юрист должен уметь организовывать беседы на иностранном языке, давать объяснения, проводить допросы обвиняемых, истцов и свидетелей, консультировать граждан по юридическим вопросам, участвовать в коллегияльных обсуждениях правовых вопросов, вести деловые переговоры, выступать в коллегиях и СМИ, в суде;
- *обеспечению открытости межкультурного общения* с зарубежными коллегами, клиентами на основе сформированных дискурсивных умений будущего бакалавра гражданского профиля, так как в процессе

профессиональной юридической деятельности специалист в сфере права должен давать консультации в том числе и иностранным физическим или юридическим лицам, ему приходится работать в интернациональном коллективе, поэтому ему необходимо владеть навыками профессионального *иноязычного* общения;

- *формированию коммуникативно-компетентного портрета* будущего юриста как набора важных качеств и характеристик, которые позволяют сформировать у него коммуникативную способность к международному интеграционному взаимодействию в рамках различных правовых систем, требующих применения адекватных стратегий речевого поведения судьи/адвоката в процессе профессиональной иноязычной коммуникации с учетом определенных форм интеракции между коммуникантами, принадлежащими к разным культурам, что предполагает владение юристами в области гражданского права различными жанрами юридического дискурса на основе сформированных межкультурных дискурсивных умений.

Таким образом, дидактические возможности и функции межкультурной иноязычной среды способствуют формированию профессиональных умений будущего юриста вести беседу с представителями иной культуры, используя характерные для этой культуры способы установления контакта, уметь расспрашивать клиента, используя необходимые ситуационные клише, проявлять коррекционное воздействие, успешно использовать дискурсивные элементы, характерные для англоязычной речи, формируя при этом личностные качества и способности специалиста в области гражданского права к международному и интеграционному взаимодействию.

### **Специфика формирования профессиональных дискурсивных умений будущего юриста**

Чтобы раскрыть суть межкультурных дискурсивных умений дискурсивной компетенции будущего юриста, необходимо рассматривать специфику его профессионального общения, т.е. представить профессиональный *коммуникативно-компетентный портрет будущего* бакалавра по профилю «Гражданско-правовой». Для нашего исследования важна позиция Н. П. Хомяковой, которая вводит в своих трудах понятие «профессиональная языковая личность» [16].

Нет сомнения в том, что специалист в области юриспруденции, будучи субъектом общественных отношений, осуществляет разного рода межличностные контакты и принимает активное участие в деловом общении, проявляющемся в разных формах и видах. Мы считаем, что компетенции будущего юриста в рамках междисциплинарного поля должны формироваться в том числе и в условиях профессионального иноязычного образования, а именно: вести переговоры и урегулировать разногласия, задавать уточняющие и проверочные вопросы, излагать собственную правовую позицию, аргументированно ее отстаивать, выступать публично, владеть языком делопроизводства.

Е. А. Панкратова, подчеркивая особую значимость процесса формирования у обучающихся профессиональной языковой личности, способной к межкультурному общению, полагает, что такая личность, выступая в качестве субъекта диалога культур, детерминирована спецификой приобретаемой специальности [10]. Все коммуникативные интенции бакалавра в процессе его обучения юридическому дискурсу как отдельному виду профессиональной деятельности, основанной на учете межкультурных особенностей разных правовых систем, должны быть сориентированы на гармоничное развитие личности будущего специалиста.

Специфика юридической профессии, социономической по своей сущности (т.е. осуществляемой в плоскости «человек – человек»), предопределяет особые требования к специалистам данного профиля в том, что касается знаний и умений профессионального общения. К таковым, например, можно отнести понимание принципов группового и межличностного взаимодействия, персональной ответственности юриста и его обязанностей по отношению к клиентам; знание таких правовых стратегий, как переговоры, альтернативное разрешение споров, защита клиента и другие.

Интересна точка зрения Г. Ф. Кировой, которая считает, что юрист любой специализации должен владеть полемическим мастерством, ему постоянно (особенно в процессе подготовки судебных речей) требуется использовать *свое умение аргументированно доказывать, убеждать и защищать свою позицию, опровергать точку зрения оппонента* [6, с. 169].

Процесс формирования языковой личности будущего юриста осуществляется под влиянием *правовой культуры и правовой картины мира той страны, язык которой студенты изучают*. Процесс подготовки современного юриста как в области международного права, так и в любой другой отрасли юриспруденции должен быть сориентирован на межкультурную коммуникацию, предполагающую приобщение к общечеловеческим ценностям, толерантность, преодоление барьеров, межнациональной вражды и нетерпимости по отношению к иным культурам.

Исследовав работы таких ученых, как Н. Д. Арутюнова [1], В. И. Карасик [5], С. К. Гураль, О. С. Головки, Д. Ч. Гиллеспей [4], Т. А. ван Дейк [18], мы пришли к выводу, что юридический дискурс гражданского права представляет собой статусно ориентированное взаимодействие участников (судья/юрист/клиент) в соответствии с ролевыми предписаниями, нормами поведения в определенных правовых ситуациях межкультурного взаимодействия: а) дискурс судья – клиент; б) дискурс судья – адвокат; в) дискурс адвокат – клиент.

Полагаем, что дискурсивная компетенция «выражается в том, что участники коммуникации, вступая во взаимодействие друг с другом на общем денотативном пространстве, выражают в системе высказываний

свои интенции, оценки, эмоции, собственное отношение к предмету речи, учитывают национально-культурные стереотипы» [6, с. 171].

Рассматривая дискурсивную компетенцию как компонент профессиональной межкультурной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата по профилю «Гражданско-правовой», выделим следующие дискурсивные умения межкультурного профессионального взаимодействия будущего юриста: 1) умения, связанные с профессиональной деятельностью юриста в условиях межкультурного взаимодействия: интерпретировать юридические факты и события с позиций культур страны изучаемого языка и своей родной, а также их корректно объяснять; употреблять юридические термины при создании устных и письменных документов; использовать соответствующие нормы устной и письменной юридической речи в рамках межкультурного взаимодействия юрист – клиент; 2) лингвистические и социолингвистические: умения коммуникативного воздействия на собеседника с учетом его картины мира; умение оказывать влияние на собеседника, используя коммуникативно-когнитивные стратегии убедить, возразить, уточнить, аргументировать; выбирать подходящие языковые средства с учетом дискурсивного контекста, использовать типичный для языка права лексический и грамматический языковой материал и юридическую терминологию.

Таким образом, специфика формирования профессиональных дискурсивных умений будущего юриста предполагает способность строить различные типы высказывания в рамках международного взаимодействия: судья/адвокат/клиент на основе способности интерпретировать юридические факты и события с позиций культур страны изучаемого языка и своей родной, а также их корректно аргументировать

### **Модель формирования межкультурных дискурсивных умений будущего юриста с учетом выбранной персональной «Карты-меню»**

Нами спроектирована модель формирования межкультурных дискурсивных умений будущего юриста по профилю подготовки «Гражданско-правовой» с учетом выбранной студентом персональной «Карты-меню», которая является основой индивидуального учебного сопровождения студентов, позволяющей обучать специализированному профессиональному дискурсу юристов, по-разному подходить к обучению предпочтительных видов юридического дискурса (устного или письменного) в коммуникативных ситуациях межкультурного взаимодействия; выбирать необходимые виды и форму межкультурной коммуникации в зависимости от языковой картины мира клиента; создавать индивидуальные образовательные траектории организации и оптимизации самостоятельной работы, направленной на развитие дискурсивных умений будущего юриста. Научным обоснованием проектирования данной модели стал индивидуально-дифференцированный подход к обучению и воспитанию учащихся, основанный на идее о том, что дифференцированное обучение является не целью, а средством развития у обучающегося его индивидуальности, а также позволяет создать наиболее благоприятные условия для саморазвития личности студента [11; 12], и следующие принципы: 1) *завершенности и алгоритмичности*; 2) *принцип, основанный на учете индивидуальных особенностей участников межкультурной коммуникации*; 3) *выбора разнообразных форм и методов обучения юридическому дискурсу* [13; 14].

Проектирование модели формирования дискурсивных умений будущего юриста соответствует определенным этапам: мотивационно-диагностическому (диагностика уровня владения языком и диагностика мотивации), этапу формирования лингвистических и социолингвистических умений (выявление и снятие лингвистических и лингводидактических трудностей) [8]; выбора адресной карты-меню – определение предпочитаемых студентами видов профессиональной речевой деятельности (чтение аутентичной литературы по специальности, дискуссия, формирование письменного юридического дискурса); этапу контроля и самоконтроля проведения итоговой студенческой конференции *“International Forum on the Modernization of Civil Law”*.

Данная модель представлена на Рис. 1.

Таким образом, модель формирования дискурсивных умений позволяет обеспечить личностно ориентированное обучение специализированному профессиональному дискурсу юристов, по-разному подходить к формированию дискурсивной компетенции студентов с разным уровнем владения английским языком, создавать индивидуальные образовательные траектории организации и оптимизации самостоятельной работы по всем видам речевой деятельности на основе «Карты-меню».

### **Эффективность применения в образовательной практике разработанной модели формирования межкультурных дискурсивных умений будущего юриста гражданского-правового профиля**

Согласно выдвинутой в нашем исследовании гипотезе и с учетом проведенного ранее теоретического анализа проблем нами была сформулирована следующая рабочая гипотеза: если при формировании дискурсивных умений студентов бакалавриата по профилю «Гражданско-правовой» использовать индивидуальное учебное сопровождение, основанное на выбранной «Карте-меню», то это даст положительный результат – создаст более благоприятные условия для формирования не только указанных умений, но и профессиональной межкультурной коммуникативной компетенции будущего юриста.

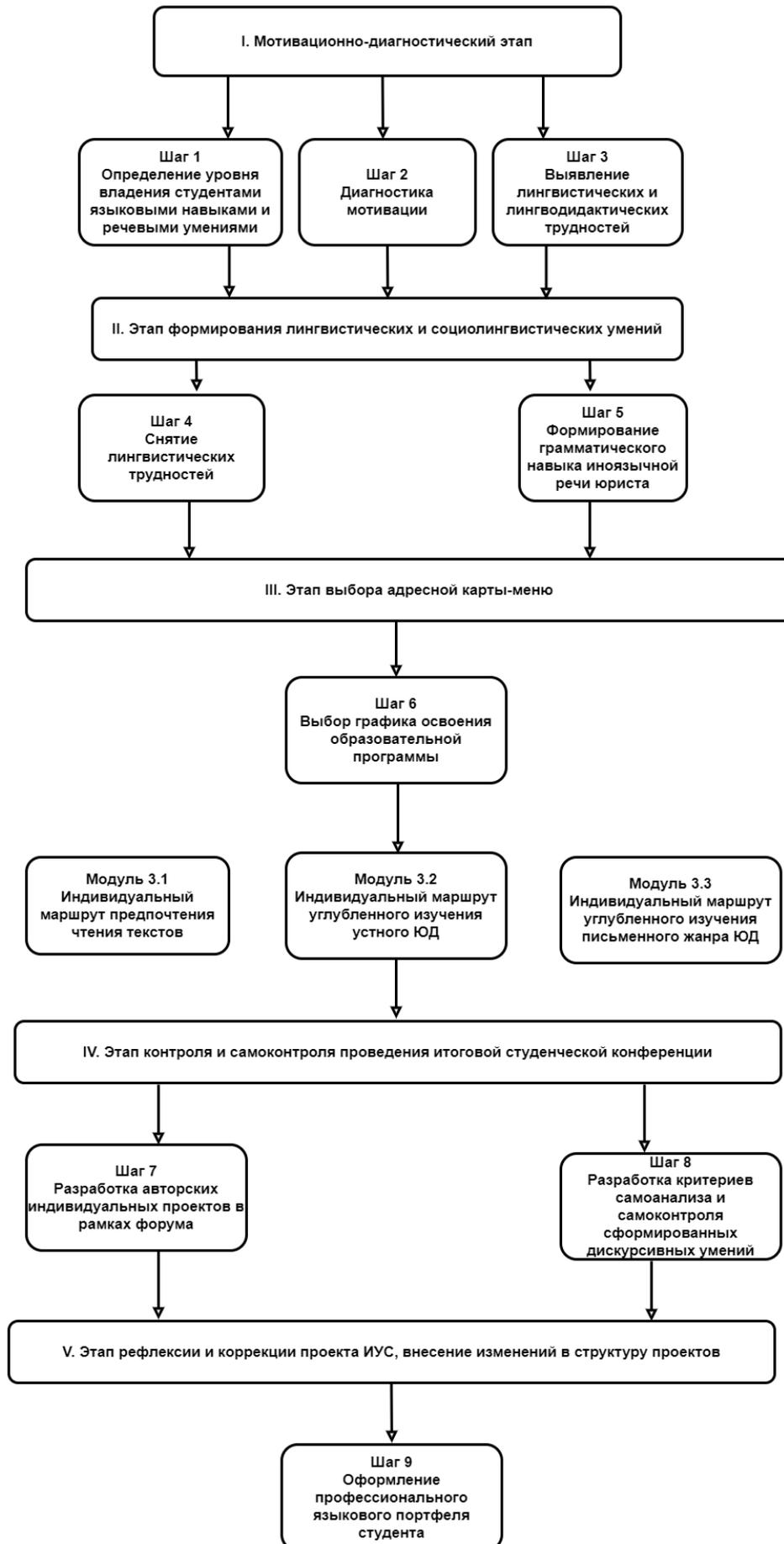


Рисунок 1

## Сравнительные характеристики межкультурных дискурсивных умений будущего юриста по профилю «Гражданско-правовой»

Параметры	Коэффициент успешности, Ку						
	Класс	ЭГ			КГ		
		ПС	ИС	ОС	ПС	ИС	ОС
1. Умение интерпретировать юридические факты и события с позиций культур страны изучаемого языка и своей родной, а также их корректно аргументировать		0,44	0,58	0,54	0,39	0,42	0,40
2. Употребляемость юридических терминов, создание письменных документов и использование соответствующих норм письменной юридической речи		0,36	0,65	0,59	0,44	0,49	0,46
3. Умение использовать типичный для языка права лексический и грамматический языковой материал и юридическую терминологию		0,32	0,43	0,39	0,35	0,41	0,37

Результаты экспериментальной работы свидетельствуют о том, что благодаря разработке индивидуального учебного сопровождения обучающихся улучшилась лингвистическая и профессиональная насыщенность их высказываний.

Итак, разработанная модель позволила повысить уровни количественной и качественной успеваемости, овладеть знаниями о юридическом дискурсе и развить способность применять дискурсивные умения в предпочитаемых видах профессиональной юридической деятельности; а также разработать качественные показатели освоения профессиональной межкультурной коммуникативной компетенции юриста гражданского правового профиля.

### Заключение

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что межкультурная образовательная иноязычная среда способствует созданию условий формирования успешного специалиста в области гражданского права. Данная среда позволяет создавать индивидуальные маршруты обучения будущего юриста взаимодействием с представителями различных культур в рамках деловой профессиональной коммуникации.

Таким образом, мы можем констатировать, что будущий юрист гражданско-правового профиля должен обладать *дискурсивными умениями*, которые позволяют ему повысить эффективность взаимодействия и адекватного взаимопонимания между субъектами в процессе межкультурного иноязычного общения. Данные умения в первую очередь связаны с освоением будущим юристом разнообразных дискурсивных практик.

Дискурсивные умения будущего юриста, которые развиваются в условиях иноязычной образовательной среды, делают умственную деятельность студентов бакалавриата более эффективной за счет разнообразия форм работы в соответствии с поставленными учебными задачами посредством вовлечения в образовательный процесс каждого студента и обеспечения обучающимся возможности максимально полного использования личного опыта.

Разработанная модель формирования дискурсивных умений на основе предпочитаемых «Карт-меню» успешно и мотивированно готовит юриста к взаимодействию с клиентами с учетом их языковых, лингвокультурных особенностей. Данная модель позволяет обеспечить личностно ориентированное обучение специализированному профессиональному дискурсу юристов, по-разному подходить к формированию дискурсивной компетенции студентов с разным уровнем владения английским языком, создавать индивидуальные образовательные траектории организации и оптимизации самостоятельной работы по всем видам юридического дискурса (устного и письменного) на основе выбранной «Карты-меню». Проведенное исследование позволило прийти к важным теоретическим заключениям и практическим результатам, позволяющим существенно повысить уровень владения английским языком специальности (гражданско-правовой профиль), расширить социокультурные знания, сформировать межкультурную компетенцию, повысить уровень языковых знаний и речевых умений и поднять мотивацию к изучению иностранного языка в неязыковом вузе.

Перспектива дальнейшего исследования. Полученные результаты доказывают необходимость дальнейшей разработки исследуемой проблемы в направлении совершенствования технологического сопровождения бакалавров юридической направленности в индивидуально-дифференцированном обучении межкультурной профессиональной коммуникации, в частности посредством внедрения новых образовательных технологий, в основе которых будет лежать взаимодействие обучающихся с представителями как российских, так и зарубежных компаний (а также международных), которые заинтересованы в молодых конкурентоспособных специалистах в юридической сфере.

### Источники | References

1. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. М.: Лабиринт, 2007. 896 с.
2. Борисова Л. А. Юридический дискурс: основные характеристики // Язык, коммуникация и социальная среда. 2016. № 14. С. 133-151.

3. Гальскова Н. Д. «Диалогический антропоцентризм» как сущностная характеристика современного лингвообразования // Научное наследие Е. И. Пассова в контексте развития иноязычного образования: материалы Международной научной конференции, посвящённой 90-летию со дня рождения Е. И. Пассова / под общ. ред. В. Б. Царьковой, А. А. Люлюшина. Липецк: Изд-во ЛГПУ имени П. М. Семенова-Тян-Шанского, 2020. С. 56-61.
4. Гураль С. К., Головки О. С., Гиллеспи Д. Ч. Саморазвитие дискурса в сверхсложную систему и педагогическое применение этого феномена при обучении иностранному языку // Язык и культура. 2020. № 52. С. 158-169.
5. Карасик В. И. Интерпретация дискурса: топик, формат, модус // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2015. № 1 (96). С. 73-19.
6. Кирова Г. Ф. О формировании коммуникативной компетентности будущих юристов // Вестник Оренбургского государственного университета. 2015. № 2 (177). С. 168-172.
7. Кочеткова С. Ю., Елтанская Е. А., Янина В. В. Формирование иноязычной дискурсивной компетенции студентов юридических специальностей вуза средствами иностранного (английского) языка // Современное педагогическое образование. 2018. № 5. С. 102-106.
8. Кургаева О. Л., Сороковых Г. В. Лингвистические и лингводидактические трудности и особенности формирования дискурсивной компетенции будущего юриста // Психология образования в поликультурном пространстве. 2017. № 4 (40). С. 44-50.
9. Палашевская И. В. Жанровая организация юридического дискурса: социолингвистический подход // Вестник Удмуртского университета. История и филология. 2012. Вып. 2. С. 146-151.
10. Панкратова Е. А. Формирование правовой картины мира у студентов юридических специальностей средствами иностранного языка (на материале английского языка): дисс. ... к. пед. н. Н. Новгород, 2004. 209 с.
11. Сороковых Г. В. Субъектно-деятельностный подход в лингвистической подготовке студентов неязыковых вузов: автореф. дисс. ... д. пед. н. Курск, 2004. 43 с.
12. Сороковых Г. В., Вишневецкая Е. М. Персонализация электронной образовательной среды вуза как лингводидактическая проблема // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 5. Вып. 6. С. 878-883.
13. Сысоев П. В. Дискуссионные вопросы внедрения предметно-языкового интегрированного обучения студентов профессиональному общению в России // Язык и культура. 2019. № 48. С. 349-371.
14. Торосян Л. Д., Резепова Н. В. Модель оптимизации самостоятельной работы по обучению чтению студентов бакалавриата на основе электронно-методического сопровождения // Повышение академической мобильности преподавателей и студентов в рамках сотрудничества РЭУ им. Г. В. Плеханова с международной образовательной корпорацией Pearson: сб. трудов / под ред. М. В. Зарудной. М.: Pearson, 2016. С. 160-169.
15. Тряпицина А. П. Образовательная программа - маршрут ученика. СПб.: ЮИПК, 1998. 72 с.
16. Хомякова Н. П. Контекстная модель формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыкового вуза (французский язык): дисс. ... д. пед. н. М., 2011. 482 с.
17. Якиманская И. С. Личностно-ориентированное обучение в современной школе. М.: Сентябрь, 1996. 96 с.
18. Dijk T. A. van. Discourse and Context: A Socio-Cognitive Approach. Cambridge - N. Y.: Cambridge University Press, 2008. 287 p.
19. Tiersma P. M. Legal Language. Chicago, Ill.: University of Chicago Press, 1999. VII+314 p.
20. Trosborg A. Analysing professional genres. Amsterdam - Philadelphia: Benjamins, 2000. 256 p.

### Информация об авторах | Author information

**RU** Кургаева Ольга Леонидовна<sup>1</sup>  
 Сороковых Галина Викторовна<sup>2</sup>, д. пед. н., проф.  
<sup>1</sup> Российский экономический университет имени Г. В. Плеханова, г. Москва  
<sup>2</sup> Московский городской педагогический университет

**EN** Kurgaeva Olga Leonidovna<sup>1</sup>  
 Sorokovykh Galina Viktorovna<sup>2</sup>, Dr  
<sup>1</sup> Plekhanov Russian University of Economics, Moscow  
<sup>2</sup> Moscow City University

<sup>1</sup> [olg-kurgaeva@yandex.ru](mailto:olg-kurgaeva@yandex.ru), <sup>2</sup> [sorokovykh@mail.ru](mailto:sorokovykh@mail.ru)

### Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 10.05.2021; опубликовано (published): 30.06.2021.

**Ключевые слова (keywords):** дискурсивные умения; межкультурная среда; неязыковой вуз; будущий юрист; иностранный язык для специальных целей; discursive skills; cross-cultural environment; non-linguistic university; future lawyer; foreign language for specific purposes.